



## Teilnahmebedingungen am Fotowettbewerb “DEIN TRENTINO AUF MOTORRAD ” Eine Veranstaltung von “TRENTINO IN MOTO”

1) Förderkomitee: Verein **Trentino in Moto** und **Azienda per il Turismo Altopiano di Piné e Valle di Cembra S.Cons.r.l.**

1) Zeitraum: Termin für das Einsenden des Fotomaterials ist der 20. September und die Stimmenabgabe erfolgt online im Oktober.

2) Verbreitung: der Wettbewerb wird auf den Internetseiten und auf den sozialen Netzwerken des Vereins “**Trentino in Moto**“, der **Azienda per il Turismo Altopiano di Piné e Valle di Cembra** und auf den sozialen Kanälen möglicher anderer Partner der Initiative veröffentlicht (**Gelateria Serafini, Green Grill, Consorzio Cembrani D.O.C., Crucolo, Hotels** uws.); Das Einsenden des fotografischen Materials wird mittels E-Mail erfolgen, während die Abstimmung auf der offiziellen Facebookseite des Vereins.

3) Teilnehmer: Der Wettbewerb ist für alle zugänglich. Die Teilnahmebedingungen stehen auf der Webseite [www.trentinoinmoto.it](http://www.trentinoinmoto.it) in drei Sprachen zur Verfügung (Italienisch, Deutsch, Englisch).

4) Abwicklung: TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Die Wettbewerbsteilnehmer senden an das Sekretariat des Vereins über die E-Mail Adresse [info@trentinoinmoto.it](mailto:info@trentinoinmoto.it) **maximal 3 Digitalfotos** mit folgenden Voraussetzungen:

- ▶ Format JPG und eine Größe **von mindestens 2 Megapixeln**.
- ▶ Auf dem Foto **MUSS ein Motorrad** (Modell und Marke spielen keine Rolle) dargestellt sein **oder/und ein Motorradfahrer** in einem typischen Motorradress.
- ▶ Der Fotograf **MUSS seinen Vor- und Zunamen und den Ort** angeben, an dem er das Foto geschossen hat.
- ▶ Das Foto **MUSS** in der **Provinz Trient** im Laufe der **Sommersaison 2019** geschossen werden.
- ▶ Das Foto **MUSS** genommen werden.
- ▶ Der Autor kann (nicht obligatorisch) einen Titel für sein Foto geben.
- ▶ Der Fotograf **MUSS** bei der Einsendung des Fotos das 18. Lebensjahr vollendet haben.
- ▶ Mit seiner Beteiligung an dem Wettbewerb, vergibt der Autor unentgeltlich dem Verein “Trentino in Moto“ das Recht im Sinne der gegenwärtiger Regelung, alle Fotos und die geladenen Inhalte zu gebrauchen (auch für Werbezwecke), zu überarbeiten, auch nur teilweise wiederzugeben, zu verbreiten (mit jeglichen Mitteln, welche die Technologie erlaubt und nach den für angebrachten gehaltenen Art und Weisen), auszuteilen, Derivate vorzubereiten, anzuschauen und in jeglicher Form und mittels jeglichem Kanal bekannt zu geben.
- ▶ Wenn auf dem Foto andere Personen abgebildet sind, **MUSS** der Autor die schriftliche Einwilligung dieser zwecks Veröffentlichung des Fotos auf der Internetseite [www.trentinoinmoto.it](http://www.trentinoinmoto.it) einzuholen. Ein Faksimile dieser Einwilligung steht auf der genannten Website in der Sektion „Info → Gewinne einen Aufenthalt“ zur Verfügung. Die Jury wird folglich keine Fotos bewerten, auf denen außer dem Fotografen andere Personen abgebildet sind, von denen keine Einwilligung zur Veröffentlichung ihrer Bilder vorliegt.

6) Abwicklung: AUSWAHLVERFAHREN

Das fotografische Material des Wettbewerbs wird von einer eigens dazu bestimmten Kommission bewertet. Diese wird die 10 besten Fotos auswählen, welche an der Schlussphase der Veranstaltung teilnehmen werden: Die Abstimmung.

Die Kommission wählt dann drei weitere Fotos, die im Tourismusgebiet „Hochebene von Piné und Val di Cembra“, geschossen wurden und die für den Sonderpreis, welcher vom Unternehmen „Azienda per il Turismo Altopiano di Piné e Valle di Cembra“ verliehen wird, konkurrieren.

# Associazione Trentino in Moto

Sede: Via Solteri n. 78 - c/o Confcommercio Trentino  
38121 TRENTO Telefono 0461-880464 Fax 0461-880300  
E-mail [info@trentinoinmoto.it](mailto:info@trentinoinmoto.it) – sito [www.trentinoinmoto.it](http://www.trentinoinmoto.it)



Das Urteil der Kommission, die aus Mitgliedern des Vereins **“Trentino in Moto“** und der **Azienda per il Turismo Altopiano di Piné e Valle di Cembra** besteht, ist unanfechtbar.

Die Autoren der 13 besten ausgewählten Fotos werden mittels email vor dem Beginn der Abstimmung benachrichtigt und müssen rechtsverbindlich eine Einwilligungserklärung zum Gebrauch und zur Verbreitung ihres eigenen Bildes bei sonstigem Ausschluss vom gegenwärtigen Wettbewerb unterschreiben.

## 7) Abwicklung: ABSTIMMUNGSVERFAHREN

Die von der Jury ausgewählten Fotos werden im Fotoalbum der Facebookseite des Vereins [www.facebook.com/trentinoinmoto](http://www.facebook.com/trentinoinmoto) im Oktober veröffentlicht. Die Facebook-User werden ihre Stimme durch Anklicken eines „Gefällt mir“ unter dem ausgewählten Foto abgeben können. Die Aktualisierungen betreffend die Eröffnung der Stimmenabgabe bzw. deren Frist wird auf der Facebookseite und Internetseite des Vereins veröffentlicht.

Die Liste der Gewinner des Wettbewerbs „Dein Trentino auf Motorrad“ wird auf der Seite [www.trentinoinmoto.it](http://www.trentinoinmoto.it) bei Abgabefrist der Stimmen veröffentlicht.

Die 13 besten Fotos werden für die ganze Laufzeit der Abstimmung offiziell auf der Webseite: [www.trentinoinmoto.it](http://www.trentinoinmoto.it) in einer eigens zur Veranstaltung bestimmten Sektion, veröffentlicht.

## PREISE FÜR DIE FOTOINHABER

Durch das o.g. Wahlsystem haben die Autoren der ersten 7 Fotos, die als Gewinner des Wettbewerbs hervorgehen werden, das Recht auf:

### 1° PREIS:

- Gutschein für einen **Aufenthalt**, welcher innerhalb eines Jahres ab dem Erhalt gemäß der Verfügbarkeit der Struktur verwendet werden muss. Der Gutschein kann für einen Aufenthalt für zwei Personen in Standard Doppelzimmer und für die Dauer von 4 Tagen (3 Übernachtungen) mit Übernachtung und Frühstück im **Active Hotel Pineta in Bedollo** (Hochebene von Piné) verwendet werden;
- Ein **Essens/Trinkgutschein** im Wert von 25,00 €, welcher innerhalb eines Jahres ab dem Erhalt in der **Gelateria Serafini in Lavis** verwendet werden muss.

### 2° PREIS:

- Gutschein für einen **Aufenthalt**, welcher innerhalb eines Jahres ab dem Erhalt gemäß der Verfügbarkeit der Struktur verwendet werden muss. Der Gutschein kann für einen Aufenthalt für zwei Personen in Standard Doppelzimmer und für die Dauer von 3 Tagen (2 Übernachtungen) mit Übernachtung mit Frühstück im **Hotel Europa Skypool & Panorama in Riva del Garda** (Gardasee);
- Ein **Essens/Trinkgutschein** im Wert von 25,00 €, welcher innerhalb eines Jahres ab dem Erhalt in der **Gelateria Serafini in Lavis** verwendet werden muss.

### 3° PREIS:

- Gutschein für einen **Aufenthalt**, welcher innerhalb eines Jahres ab dem Erhalt gemäß der Verfügbarkeit der Struktur verwendet werden muss. Der Gutschein kann für einen Aufenthalt für nur zwei Personen und für die Dauer von 2 Tagen (1 Übernachtung) mit Übernachtung und Frühstück im **Albergo Panorama in Panchià** (Val di Fiemme) verwendet werden;
- Ein **Essens/Trinkgutschein** im Wert von 25,00 €, welcher innerhalb eines Jahres ab dem Erhalt in der **Gelateria Serafini in Lavis** verwendet werden muss.

# Associazione Trentino in Moto

Sede: Via Solteri n. 78 - c/o Confcommercio Trentino  
38121 TRENTO Telefono 0461-880464 Fax 0461-880300  
E-mail [info@trentinoinmoto.it](mailto:info@trentinoinmoto.it) – sito [www.trentinoinmoto.it](http://www.trentinoinmoto.it)



## 4° PREIS:

- Ein **Gutschein** für ein Mittagessen, welcher innerhalb eines Jahres ab dem Erhalt gemäß der Öffnungszeit der Struktur verwendet werden muss. Der Gutschein hat nur für zwei Personen in der **Schutzhütte Monte Baldo in Avio** (Rovereto und Vallagarina) Gültigkeit.
- Ein **Essens/Trinkgutschein** im Wert von 25,00 €, welcher innerhalb eines Jahres ab dem Erhalt in der **Gelateria Serafini in Lavis** verwendet werden muss.

## 5° PREIS:

- Ein **Gutschein** für ein Mittagessen, welcher innerhalb eines Jahres ab dem Erhalt gemäß der Öffnungszeit der Struktur verwendet werden muss. Der Gutschein hat nur für zwei Personen in der **Ristorante Rifugio Crucolo in Scurelle** (Valsugana) Gültigkeit.

## 6° PREIS:

- Tankgutschein im Wert von 50,00 €.

## 7° PREIS:

- Geschenkkarton mit 2 Weinflaschen von Weinkellereien aus der Val di Cembra, verliehen von "Green Grill – Info e Sapori" - [www.greengrill.it](http://www.greengrill.it).

## SONDERPREIS für den Autor des Bildes „HOCHEBENE VON PINE' UND VALLE DI CEMBRA”

Durch das oben beschriebene Wahlsystem erhält der Autor des Bildes, welcher als Gewinner für den Sonderpreis, vom Unternehmen „Azienda per il Turismo Altopiano di Piné e Valle di Cembra“ verliehen, hervorgeht, folgenden Preis:

- Einen **Geschenkkarton** mit 6 Flaschen Bergwein aus der Val di Cembra (3 Rote und 3 Weiße), die bei internationalen Wettbewerben prämiert worden sind und vom „Consorzio Cembrani D.O.C. - [www.cembranidoc.it](http://www.cembranidoc.it)“, verliehen werden.

## VERSTÄNDIGUNG DER GEWINNER UND ENTGEGENNAHME DER PREISE

Die Namen der Gewinner, ihre Fotos und die diesbezüglichen Preise werden im Portal des Vereins [www.trentinoinmoto.it](http://www.trentinoinmoto.it) am Ende der Stimmenabgabe veröffentlicht. Der Verein veranlasst, dass die Gewinner mittels ihrer für das Einsenden des Fotomaterials benutzten E-Mail -Adresse kontaktiert werden.

Die Preise werden ab dem Datum der Veröffentlichung der Namen und Fotos der Gewinner 60 Tage zur Verfügung stehen.

## GEWINNAUSSCHÜTTUNG

Die Förder (Associazione Trentino in Moto und Azienda per il Turismo Altopiano di Piné e Valle di Cembra S.Cons.r.l.) und Partner (Gelateria Serafini, Green Grill, Consorzio Cembrani D.O.C., Crucolo und Hotels) dieser Initiative setzt Preise im Gesamtwert von 1.047,00 € aus und zwar 3 Hotelaufenthalte im Trentino im Wert von 700,00 €, 4 Essens/Trinkgutscheine im Wert von 100,00 €, 1 Tankgutschein im Wert von 50,00 €, 2 Mittagessen im Wert von 100,00 €, 1 Geschenkkarton im Wert von 20,00 € und 1 Geschenkkarton mit 6 Flaschen Wein im Wert von 77,00 €.

Die Preise können nicht in bar ausgezahlt werden.

# Associazione Trentino in Moto

Sede: Via Solteri n. 78 - c/o Confcommercio Trentino  
38121 TRENTO Telefono 0461-880464 Fax 0461-880300  
E-mail [info@trentinoinmoto.it](mailto:info@trentinoinmoto.it) – sito [www.trentinoinmoto.it](http://www.trentinoinmoto.it)



## MITTEILUNG

Die Werbetexte bezüglich des Fotowettbewerbs – in drei Sprachen abgefasst (italienisch, deutsch und englisch)- stimmen mit den vorliegenden Teilnahmebedingungen überein und können von jedem im Sekretariat des Verein Trentino in Moto, Via Solteri, 78, I - 38121 Trento, angefordert werden. Stichwort **“Dein Trentino auf Motorrad“**.

## VERSCHIEDENES

Die Preise werden innerhalb von 60 Tagen nach der Zuerkennung ausgehändigt.  
Der Verein behält sich die Möglichkeit, die Fotos der Teilnehmer zu veröffentlichen, nach vorhergehender schriftlicher Zustimmung des Autors auf der Webseite des Vereins Trentino in Moto auf gedrucktem Papier und/oder auf jeden anderen Verbreitungsmittel, mit dem Akt, dass der Zweck solcher Veröffentlichungen einen rein informativen und eventuell verkaufsfördernden Charakter besitzt.

## INFORMATION ÜBER DIE DATENBEARBEITUNG (D.LGS. N. 196/2003)

Gemäß Artikel 13 des Ermächtigungsgesetzes vom 30. Juni 2003, Nr. 196, des italienischen Rechts, werden die Wettbewerbsteilnehmer darüber informiert, dass ihre persönlichen Daten, die zusammen mit dem Fotomaterial eingesendet werden, vom Verein **“Trentino in Moto“** unter Einhaltung des geltenden Gesetzes in Bezug auf den Datenschutz behandelt werden. Die Datenverarbeitung, auch mit automatisierten Mitteln durchgeführt, zielt auf die Durchführung des Wettbewerbs mit Preisen **“Dein Trentino auf Motorrad“** ab, und zwar nach der in den Teilnahmebedingungen beschriebenen Form.

Die persönlichen Daten der 13, für die abschließende Abstimmungsphase ausgewählten Autoren, werden Gegenstand von Verbreitung sein, da sie auf der Webseite des Vereines veröffentlicht werden. In Bezug auf diese Datenbearbeitung können die Teilnehmer von den Rechten Gebrauch machen, die im Artikel 7 des angeführten Gesetzes genannt werden, d. h. sie können den Zugriff, die Korrektur, die Einfügung, die Löschung, usw. dieser Daten schriftlich bei der nachfolgenden Adresse des Datenverarbeiters verlangen: Verein **Trentino in Moto**, Via Solteri 78 – 38121 Trento – Italy.

## INFORMATIONEN

Verein **“Trentino in Moto“**, c/o Confcommercio Trentino, Via Solteri n. 78 – 38121 Trento,  
E-mail: [info@trentinoinmoto.it](mailto:info@trentinoinmoto.it)  
Webseite: [www.trentininmoto.it](http://www.trentininmoto.it)